



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/52/1016  
S/1998/746  
12 August 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 61 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Кипра при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1998 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на зарегистрированные 25 июня 1998 года новые нарушения района полетной информации Никосии военными самолетами военно-воздушных сил Турции.

В этот день два самолета F-16 турецких ВВС вторглись в северо-западную часть района полетной информации Никосии, нарушив международные правила полетов, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

Как отмечалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в район полетной информации Никосии являются нарушением международных правил полетов и, кроме того, противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты усиливают политическую напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этими новыми провокационными действиями Турции, государства - члена Организации Объединенных Наций, подрывающими суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр и означающими полное пренебрежение нормами международного права, Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими решениями Организации по кипрскому вопросу.

A/52/1016  
S/1998/746  
Russian  
Page 2

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма в качестве документа пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 61 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Джеймс ДРУШИОТИС  
Временный Поверенный в делах

-----